

Enodis

Talstr. 35

82436 Eglfing

Tel. +49 8847 67-0

Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation

electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115808
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315628
Gerätetyp type	: OGB 6.20
Spannung voltage	: 3/PE ~ 220-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,4kW
Nennstrom current	: 4,9A

Absicherung bauseits!

Örtliche EVU-Vorschriften beachten!

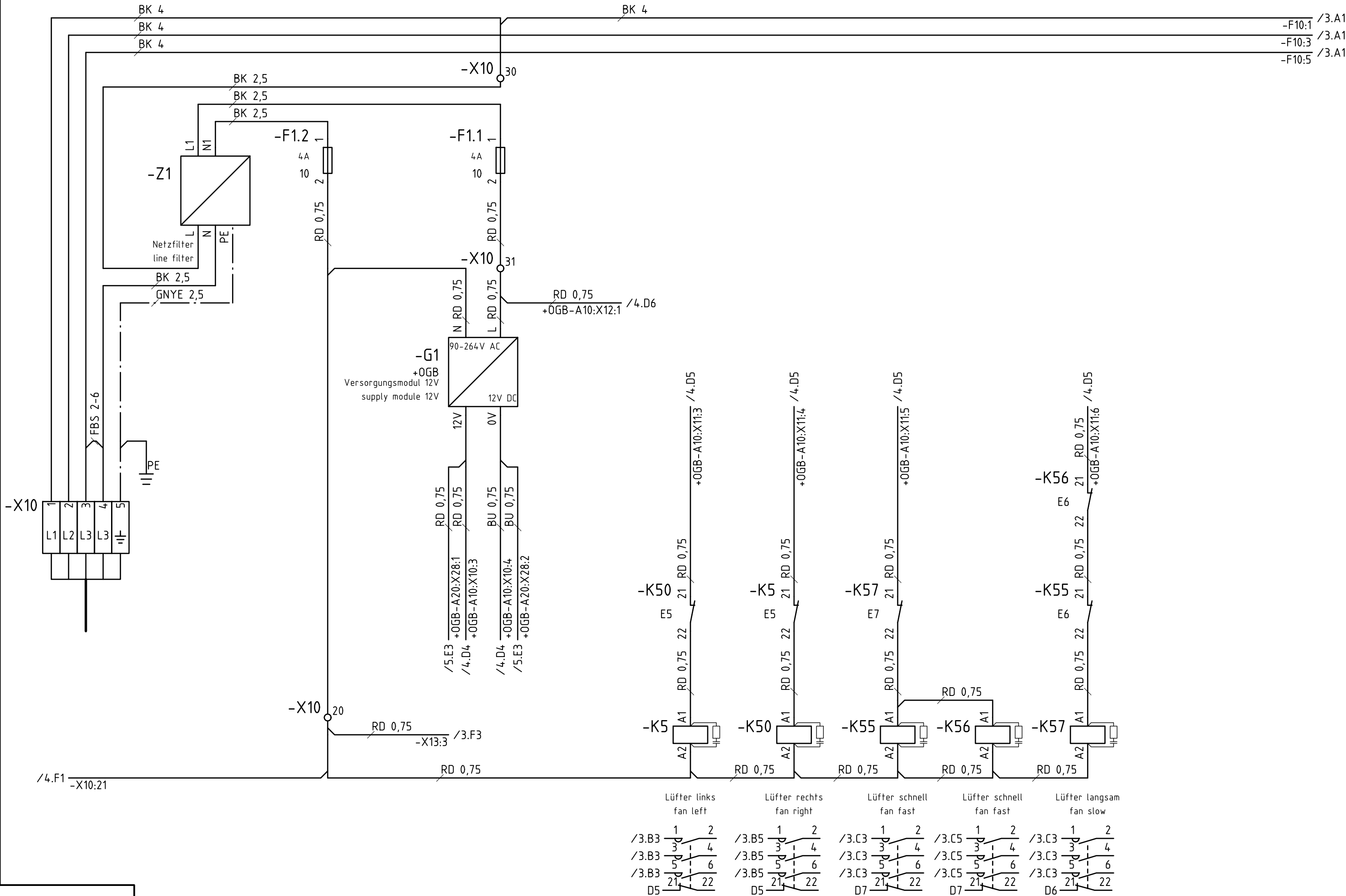
Please look at local supply regulations!

fuses on site!

			Datum	11.06.2004	OGB 6.20	Enodis	Stromlaufpläne 1	5115808 / 5315628		
			Bearbeiter	Böttlinger	3/PE ~ 220-240V 50/60Hz					
			Geprüft	Hu						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5115808 / 5315628	Blatt 1 7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

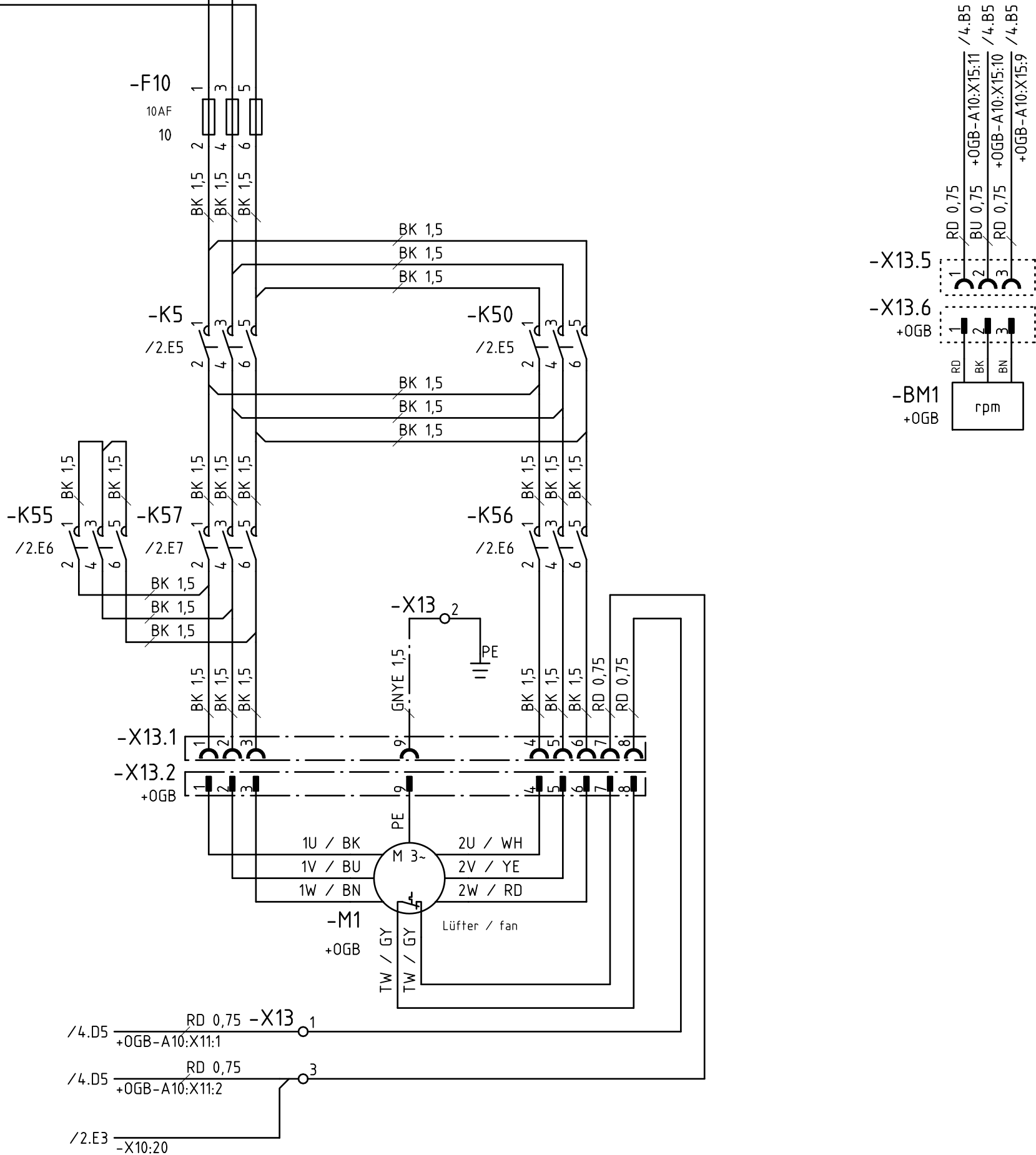


Datum		11.06.2004	OGB 6.20		Enodis		Stromlaufpläne		5115808 / 5315628			
Bearbeiter		Böttinger	3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				2				+MP	
Geprüft		Hu									Blatt 2	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements		5115808 / 5315628		7 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

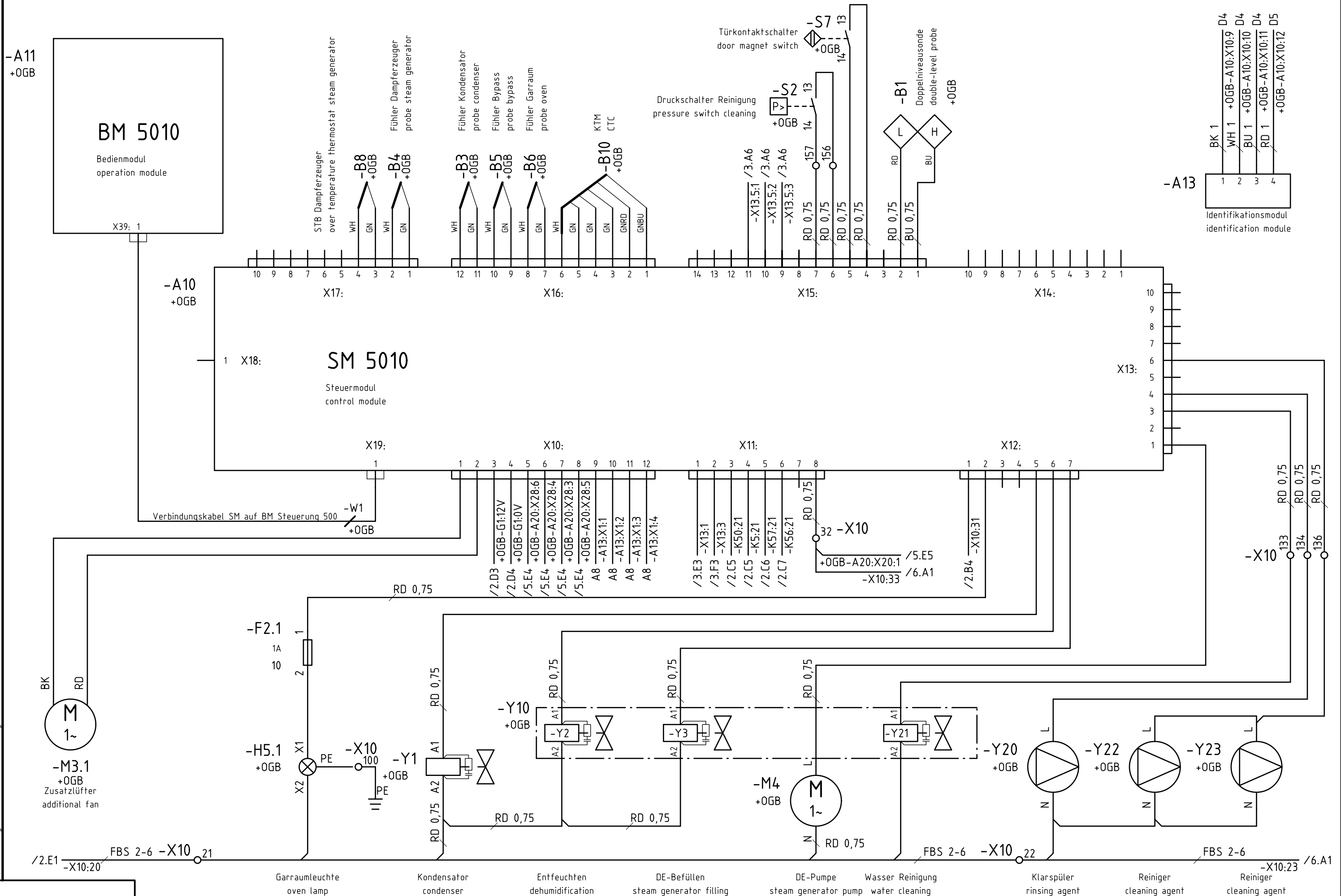
/2.A8 -X10:30
/2.A8 -X10:2
/2.A8 -X10:3



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control	5115808 / 5315628		Blatt 3
1		2	3	4	5	6	7	8	5115808 / 5315628		7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control		5115808 / 5315628		5115808 / 5315628		Blatt 4	
1														7 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

-A20
+OGB

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

X27:

GM 5010

Gasmodul
gas module

X26:

8 7 6 5 4 3 2 1

X25:

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

X24:

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

X23:

6 5 4 3 2 1

X28:

1 2 3 4 5 6 7 8 9

X20:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

X21:

1 2 3 4 5 6 7 8 9

X22:

9
8
7
6
5
4
3
2
1

+OGB-N21:X1:2 /7.B3
+OGB-N20:X1:2 /6.C3
-X10 46
+OGB-N20:X1:1 /6.C3
+OGB-N21:X1:1 /7.B3
RD 0,75

+OGB-U21:X2:2 /7.B7
+OGB-U21:X2:4 /7.B7
+OGB-U21:X2:3 /7.B7

+OGB-U20:X2:2 /6.C7
+OGB-U20:X2:4 /6.C7
+OGB-U20:X2:3 /6.C7

/2.D3 +OGB-G1:12V
/2.D4 +OGB-G1:0V
/4.D4 +OGB-A10:X10:7 RD 0,75
/4.D4 +OGB-A10:X10:6 RD 0,75
/4.D4 +OGB-A10:X10:8 BU 0,75
/4.D4 +OGB-A10:X10:5

/4.D6 -X10:32 RD 0,75
/6.C4 +OGB-N20:X1:11 RD 0,75
-X10 40 +OGB-N20:X1:10 /6.C4
41 +OGB-N20:X1:5 /6.C4

/7.B4 +OGB-N21:X1:11 RD 0,75
-X10 42 +OGB-N21:X1:10 /7.B4
43 +OGB-N21:X1:5 /7.B4

Datum	11.06.2004
Bearbeiter	Böttinger
Geprüft	Hu

OGB 6.20
3/PE ~ 220-240V 50/60Hz

Enodis

Stromlaufpläne
5

5115808 / 5315628

+MP

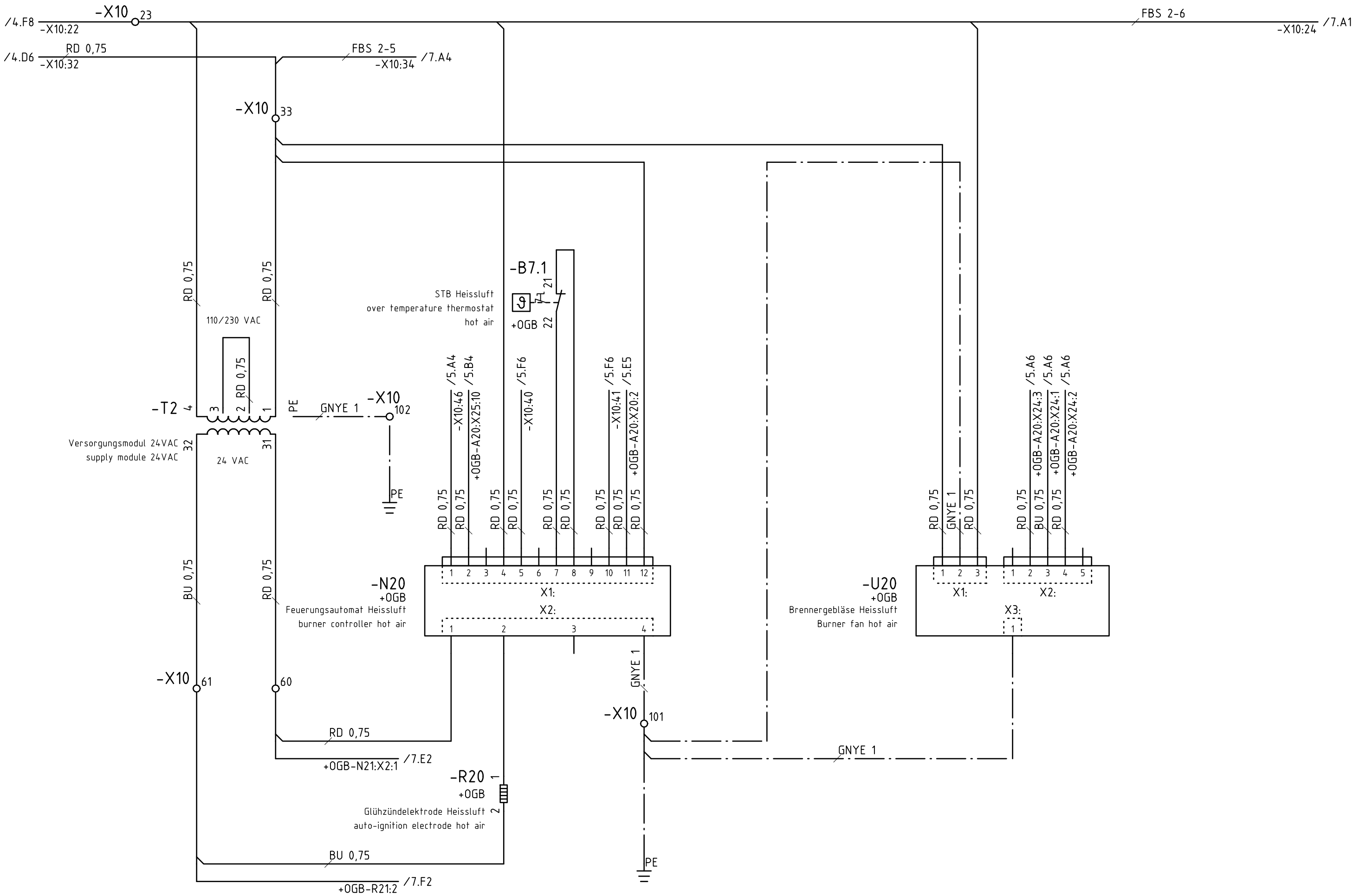
5115808 /5315628

Blatt 5
7 Bl.

R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
1						

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



				Datum	11.06.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis		Stromlaufpläne 6	5115808 / 5315628			
				Bearbeiter	Böttlinger							+MP	
				Geprüft	Hu							Blatt 6	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung		Ersatz für	Ersatz durch				5115808 / 5315628		7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

/6.A8 -X10:23 -X10 24

/6.A3 -X10:33 -X10 34

STB Dampferzeuger
over temperature thermostat
steam generator

-B7.2

9

+0GB

/5.A4

/5.B3

-X10:46

+0GB-A20:X25:11

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

-N21
+0GB
Feuerungsautomat Dampferzeuger
burner controller steam generator

/6.E3 -X10:60 RD 0,75

-R21

+0GB

Glühzündelektrode Dampferzeuger
auto-ignition electrode steam generator

/6.F3 -X10:61 BU 0,75

-X10 103

PE

-U21

+0GB

Brennergebläse Dampferzeuger
Burner fan steam generator

GNYE 1

/5.A5

/5.A5

+0GB-A20:X24:9

+0GB-A20:X24:7

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75

RD 0,75


				Datum	11.06.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis		Stromlaufpläne 7		5115808 / 5315628			
				Bearbeiter	Böttlinger								+MP	
				Geprüft	Hu								Blatt 7	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch				5115808 /5315628		7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación					
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
		Darstellung/presentation/présentation/representación											
1					Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3					
	+0GB	-A10	5019100										
	/4.D3												
2					Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3					
	+0GB	-A11	5019101										
	/4.B2												
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3					
	+MP	-A13	5019102										
	/4.B8												
4					Steuerung 5010 Gasmodul GM P3	electronic board 5010 GM P3	commande électronique 5010 GM P3	mando 5010 GM P3					
	+0GB	-A20	5019103										
	/5.D3												
5					Doppelniveausonde P3 kpl	water level probe	sonde de niveau	sonda de nivel					
	+0GB	-B1	5019000										
	/4.B6												
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	+0GB	-B3	5002100										
	/4.B3												
7					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	+0GB	-B4	5002100										
	/4.B3												
8					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	+0GB	-B5	5002100										
	/4.B4												
9					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	+0GB	-B6	5002100										
	/4.B4												
10					Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente					
	+0GB	-B7.1	5001041										
	/6.B4												
11					Schutztemperaturbegrenzer eigenbruchs.	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente					
	+0GB	-B7.2	5019002										
	/7.B4												
12					STB Thermoelementefühler 2.80m P2	temperature probe PT100	sonde de temperature PT100	sensor de temperatura PT100					
	+0GB	-B8	5002104										
	/4.B3												
13					Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos					
	+0GB	-B10	5002068										
	/4.B4												
14					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3					
	+MP	-F1.1	4016002										
	/2.B4												
15					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP	-F1.1	4014038										
	/2.B4												
16					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP	-F1.1	4014036										
	/2.B4												
17					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3					
	+MP	-F1.2	4016002										
	/2.B3												
18					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP	-F1.2	4014038										
	/2.B3												
19					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP	-F1.2	4014036										
	/2.B3												
20					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A					
	+MP	-F2.1	4005064										
	/4.D3												
Bemerkungen :													
				Datum	15.12.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Listen Ersatzteilliste 1		5115808 / 5315628		
				Bearbeiter	Böttinger								
				Geprüft									
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115808 / 5315628		Blatt 1 5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
21						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP				-F2.1					4014038						
	/4.D3															
22						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP				-F2.1					4014036						
	/4.D3															
23						Feinsicherung 10AF	glass fuse 10A	fusible 10A	fusible 10A							
	+MP				-F10					4005067						
	/3.A3															
24						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP				-F10					4014038						
	/3.A3															
25						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)							
	+MP				-F10					4014037						
	/3.A3															
26						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP				-FK5					4011004						
	/2.E5															
27						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP				-FK50					4011004						
	/2.E5															
28						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP				-FK55					4011004						
	/2.E6															
29						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP				-FK56					4011004						
	/2.E6															
30						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP				-FK57					4011004						
	/2.E7															
31						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP				-FY1					4001075						
	/4.E3															
32						Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)							
	+0GB				-G1					5009301						
	/2.C3															
33						Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara							
	+0GB				-H5.1					5015001						
	/4.E3															
34						Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno							
	+0GB				-H5.1					5015002						
	/4.E3															
35						Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno							
	+0GB				-H5.1					5015003						
	/4.E3															
36						Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3							
	+0GB				-H5.1					6015020						
	/4.E3															
37						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	+MP				-K5					4011000						
	/2.E5															
38						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	+MP				-K50					4011000						
	/2.E5															
39						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	+MP				-K55					4011000						
	/2.E6															
40						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	+MP				-K56					4011000						
	/2.E6															
Bemerkungen :																
					Datum	15.12.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2		5115808 / 5315628			
					Bearbeiter	Böttinger										
					Geprüft											
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					5115808 / 5315628		Blatt 2 5 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
41					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1					
	+MP	-K57	4011000										
	/2.E7												
42					Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	motor trifásico 4/8 pol. P3					
	+OGB	-M1	5018013										
	/3.E4												
43					Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial					
	+OGB	-M3.1	5008083										
	/4.E1												
44					Entleerungspumpe mit Synchronmotor	emptiing pump with synchronous motor	pompe d'évacuation avec moteur synchrone	bomba evacuación con motor sincrono					
	+OGB	-M4	5008079										
	/4.E5												
45					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V					
	+OGB	-N20	6016022										
	/6.D3												
46					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V					
	+OGB	-N21	6016022										
	/7.D3												
47					Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3					
	+OGB	-R20	4018002										
	/6.E4												
48					Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3					
	+OGB	-R21	4018002										
	/7.E3												
49					Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interruptor automático por aumento					
	+OGB	-S2	5009055										
	/4.A5												
50					Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta					
	+OGB	-S7	5003075										
	/4.A6												
51					Steuertransformator P3	Controlling transformer							
	+MP	-T2	5014002										
	/6.C2												
52					Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador					
	+OGB	-U20	5018000										
	/6.D6												
53					Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador					
	+OGB	-U21	5018000										
	/7.D6												
54					Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM					
	+OGB	-W1	5009304										
	/4.D3												
55					Molex Kontakt-Buchse								
	+MP	-X1N20	5012012										
	/6.D3												
56					Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3					
	+MP	-X1N20	5012011										
	/6.D3												
57					Molex Kontakt-Buchse								
	+MP	-X1N21	5012012										
	/7.D3												
58					Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3					
	+MP	-X1N21	5012011										
	/7.D3												
59					Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3					
	+MP	-X1U20	5012006										
	/6.D6												
60					Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3					
	+MP	-X1U21	5012006										
	/7.D6												
Bemerkungen :													
			Datum	15.12.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115808 / 5315628					
			Bearbeiter	Böttinger									
			Geprüft										
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115808 / 5315628		Blatt 3 5 BL	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
61					-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse					
	+MP											
	/6.D6											
62					-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3		
	+MP											
	/6.D6											
63					-X2U21	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse					
	+MP											
	/7.D6											
64					-X2U21	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3		
	+MP											
	/7.D6											
65					-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3		
	+MP											
	/4.C5											
66					-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3		
	+MP											
	/4.C6											
67					-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3		
	+MP											
	/4.C7											
68					-X13	5002094	Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2		
	+MP											
	/4.B7											
69					-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento		
	+MP											
	/3.D3											
70					-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)		
	+MP											
	/3.D3											
71					-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur		
	+OGB											
	/3.D3											
72					-X13.5	4014069	Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3				
	+MP											
	/3.B6											
73					-X13.6	4014070	Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3				
	+OGB											
	/3.B6											
74					-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3		
	+MP											
	/4.B5											
75					-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3		
	+OGB											
	/4.B3											
76					-X17	5012004	Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3	conector 10pol. RM 3,5 mm P3		
	+OGB											
	/4.B2											
77					-X25	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3		
	+MP											
	/5.B3											
78					-Y1	5001059	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética		
	+OGB											
	/4.E3											
79					-Y1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua		
	+OGB											
	/4.E3											
80					-Y10	5011000	Dreifachmagnetventil	Solenoid valve triple	Valve à solénoide triple	Válvula magnética triple		
	+OGB											
	/4.E4											
Bemerkungen :												
			Datum	15.12.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Enodis	Listen Ersatzteilliste 4		5115808 / 5315628		
			Bearbeiter	Böttinger								
			Geprüft									
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115808 / 5315628		Blatt 4 5 BL

Enodis

Listen
Ersatzteilliste
4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación				
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo										
		Darstellung/presentation/présentation/representación										
81	+OGB	-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua					
	/4.E4											
82	+OGB	-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de					
	/4.E7											
83	+OGB	-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de					
	/4.E7											
84	+OGB	-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de					
	/4.E8											
85	+MP	-Z1	5014004	Netzeingangsfilter 10A	Power input filter 10A P3							
	/2.B2											
Bemerkungen :												
				Datum	15.12.2004	OGB 6.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 5	5115808 / 5315628			
				Bearbeiter	Böttinger							
				Geprüft								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115808 / 5315628		Blatt 5 5 Bl.